

FLEX

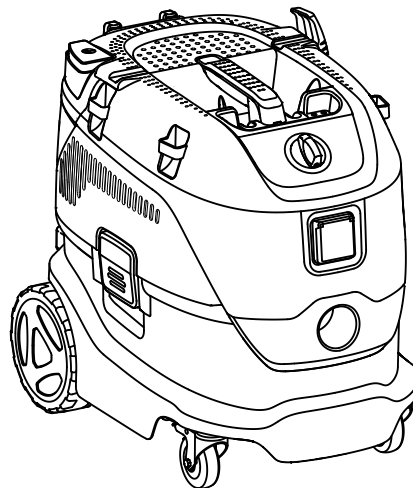
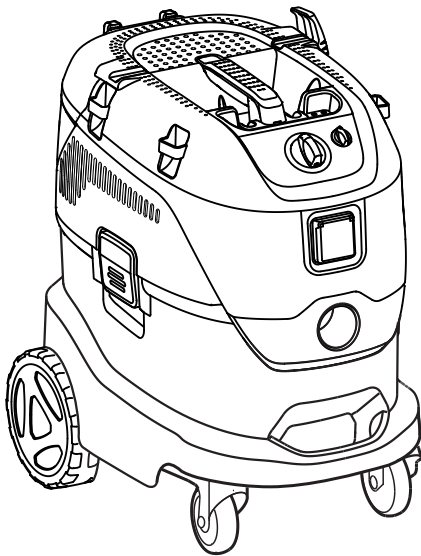


VCE 33 L MC

VCE 33 L AC

VCE 44 L AC

S 44 L AC



Originalbetriebsanleitung

Original Operating Instructions

Notice d'utilisation d'origine

Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing

Istruzioni originali

Original driftsinstruks

Bruksanvisning i original

Original brugsanvisning

Alkuperäiset ohjeet

Manual original

Instruções de operação original

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal talimatlar

Izvirna navodila

Izvorni upute

Pôvodný návod na použitie

Původní návod k používání

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Original instrucțiuni

Оригинална инструкция

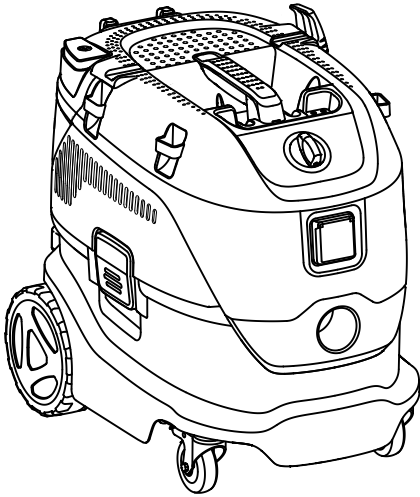
Оригинальные инструкции

Algupärane kasutusjuhend

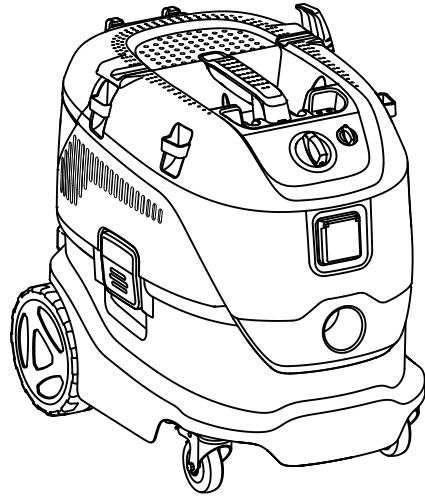
Instrukcijas oriģinālvalodā

Originali instrukcija

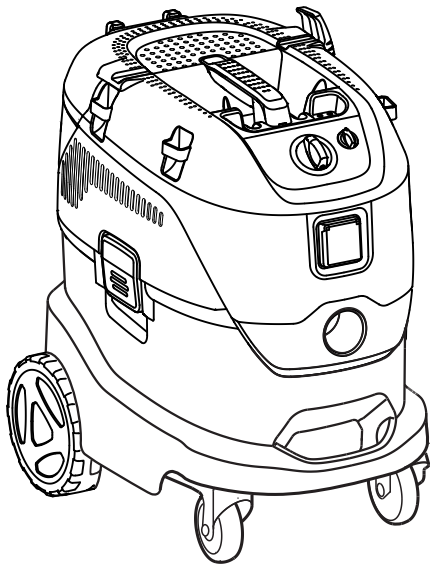
VCE 33 L MC



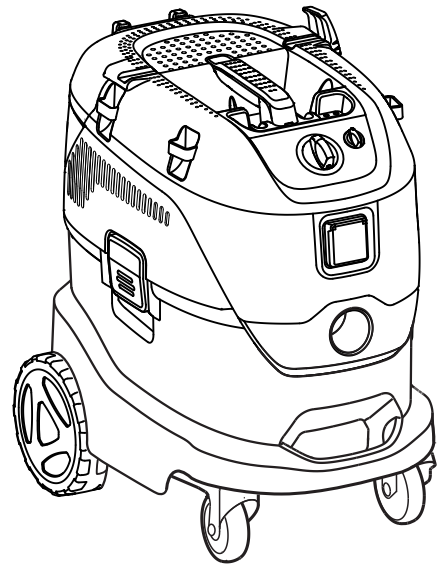
VCE 33 L AC



VCE 44 L AC



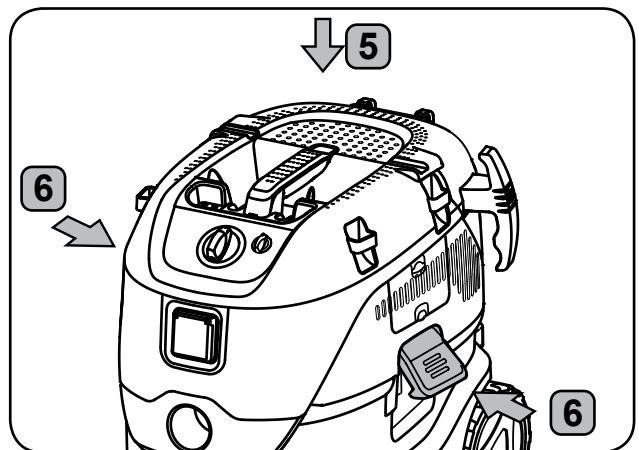
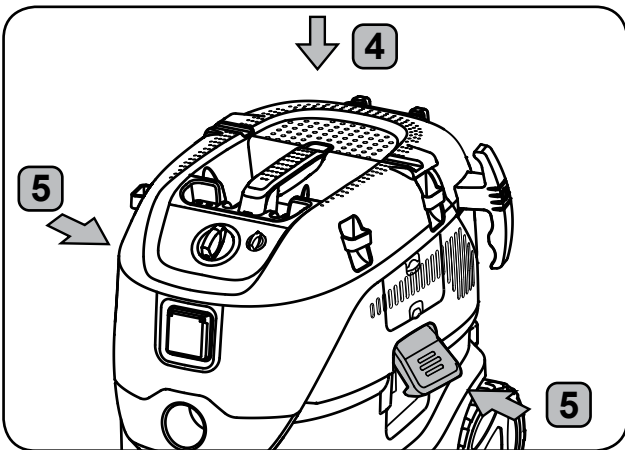
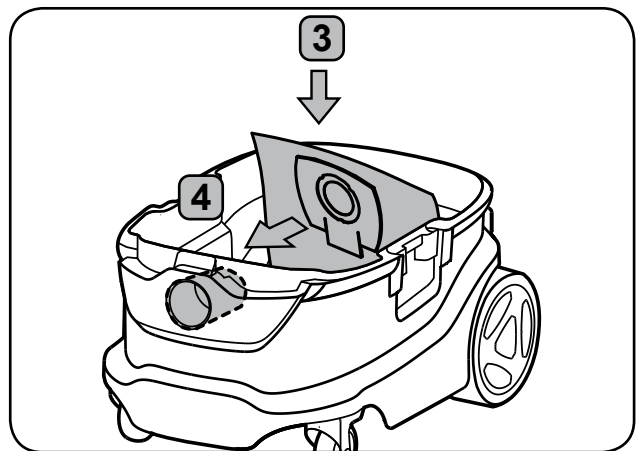
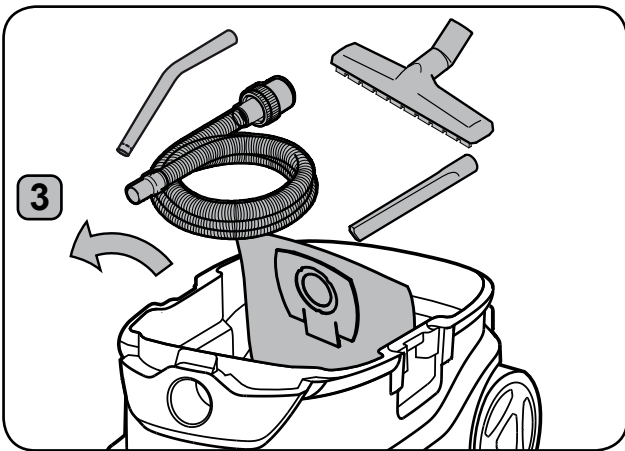
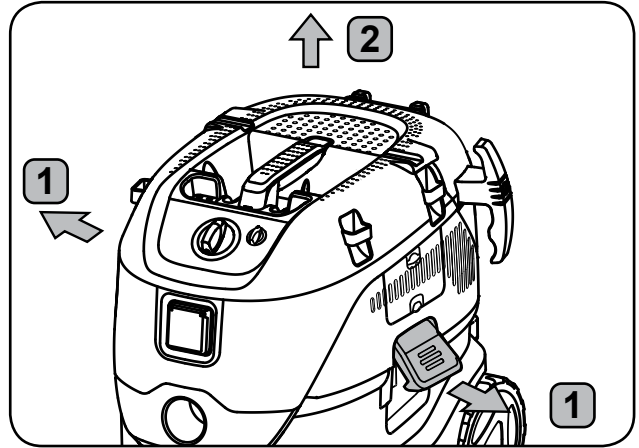
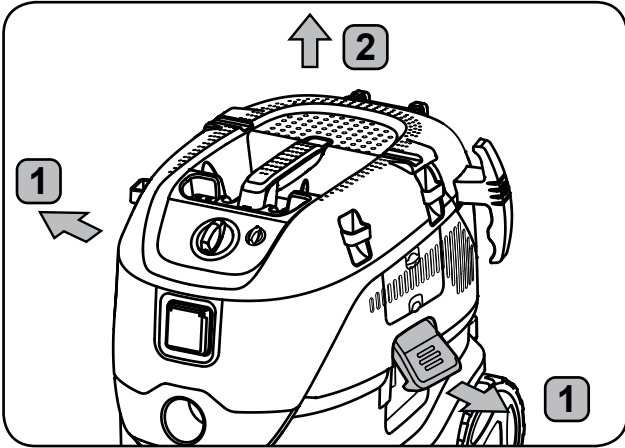
S 44 L AC



1A)



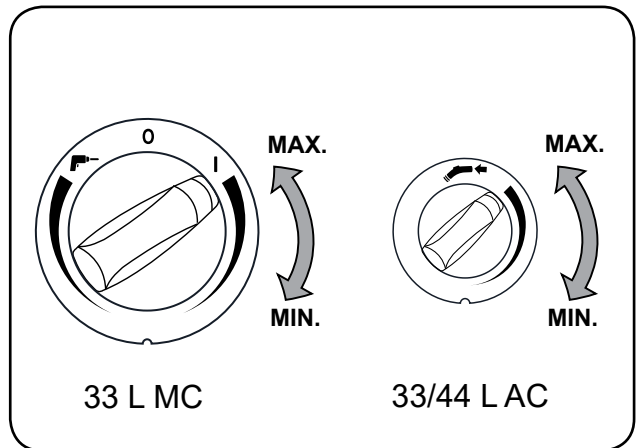
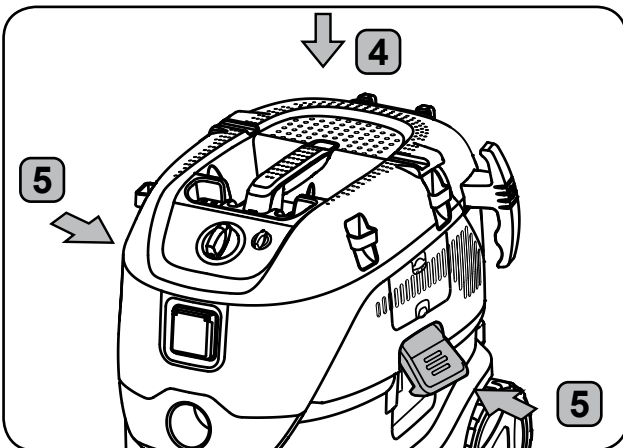
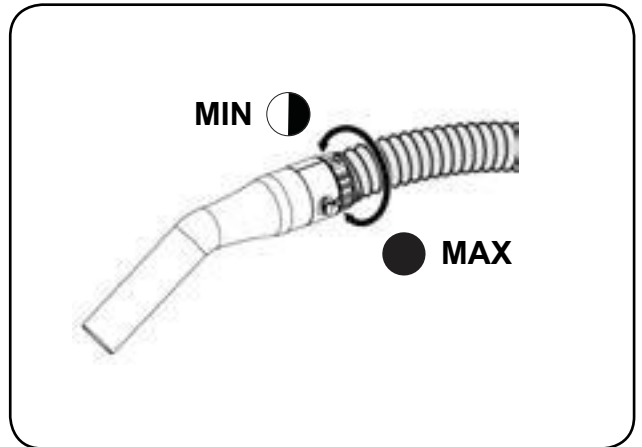
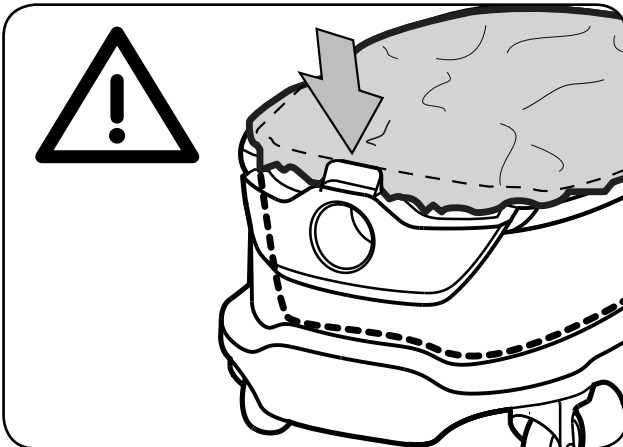
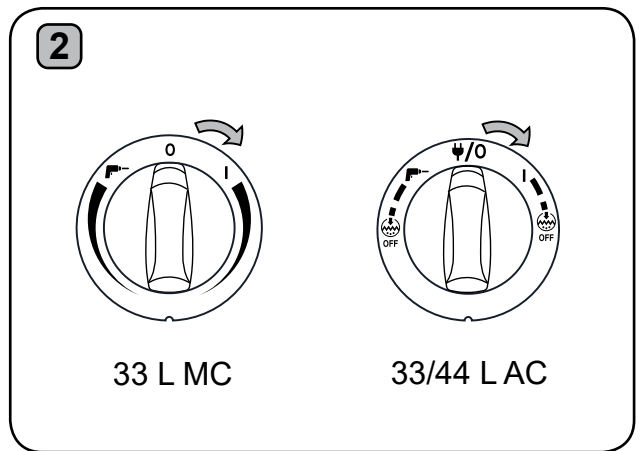
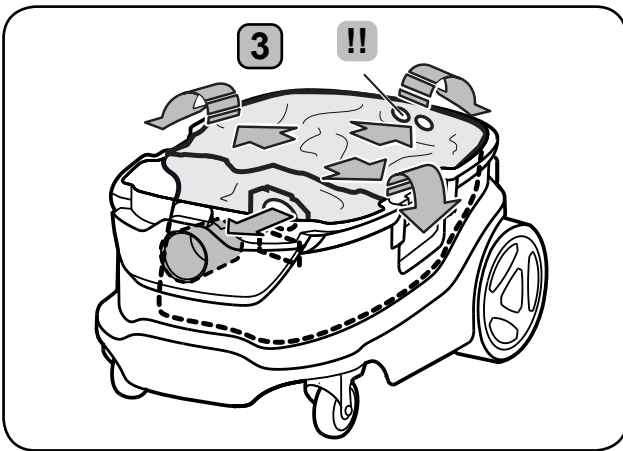
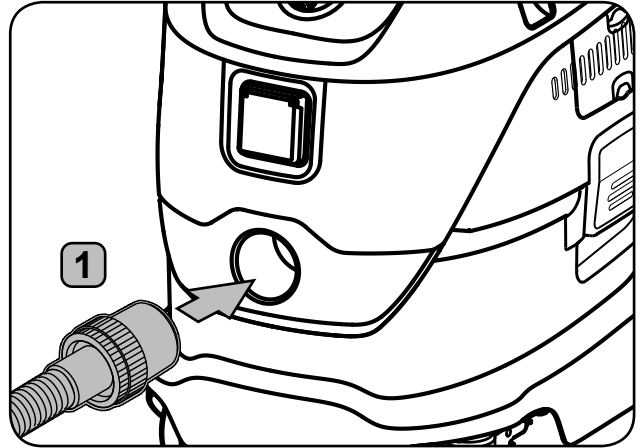
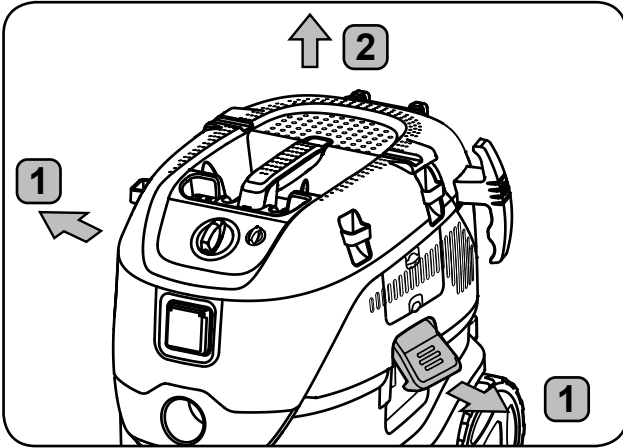
2A)



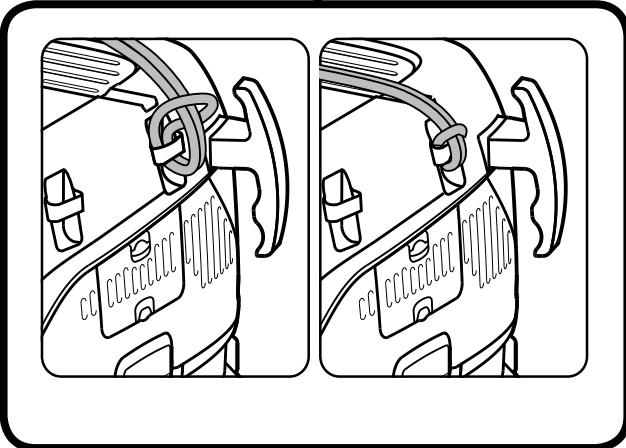
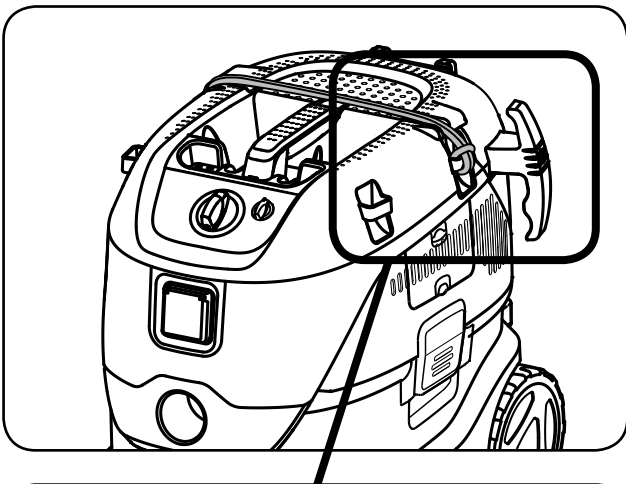
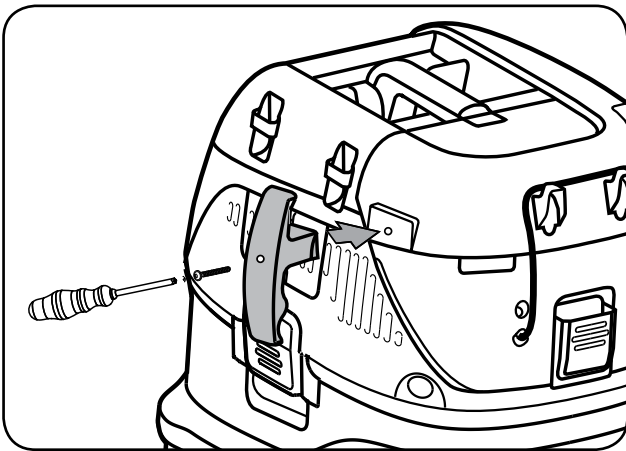
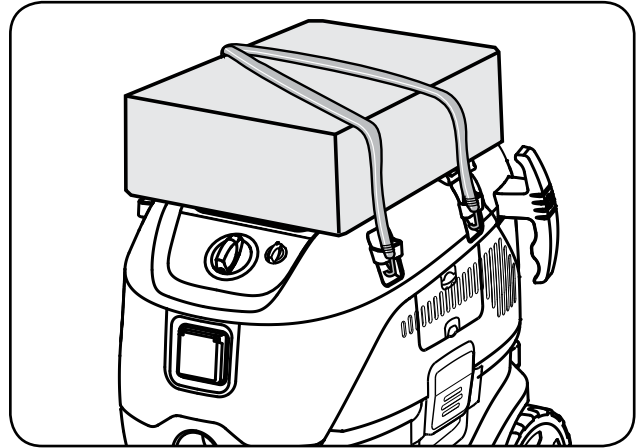
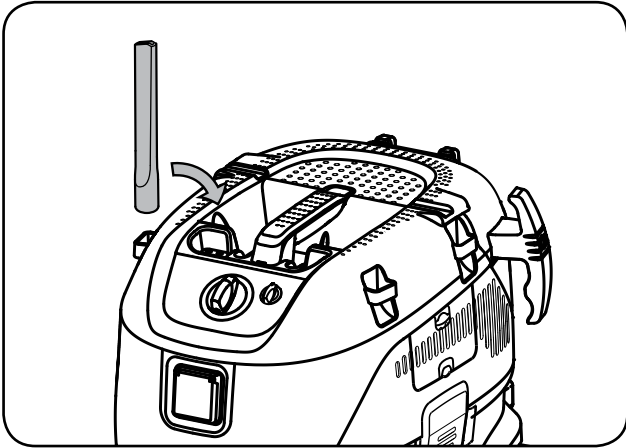
3A'



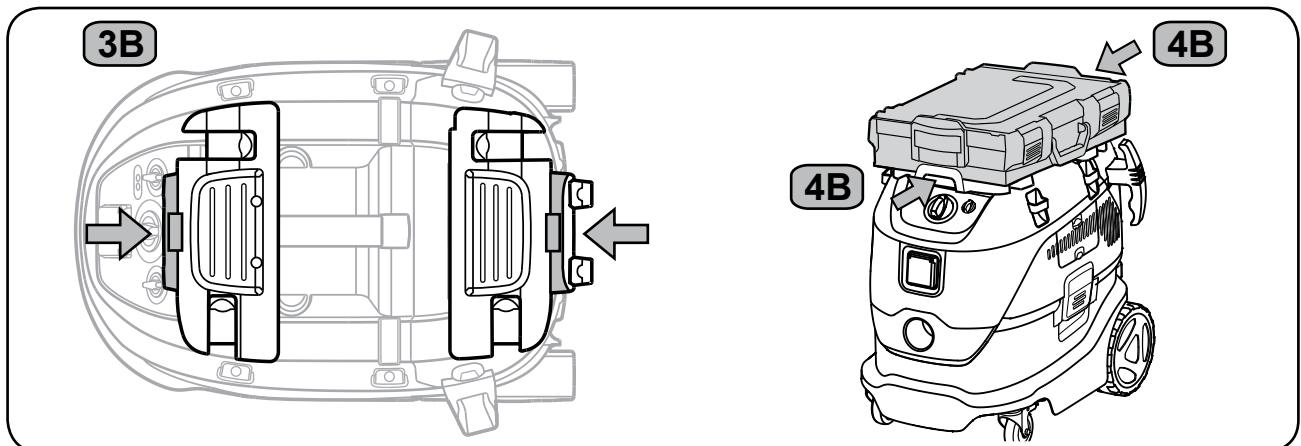
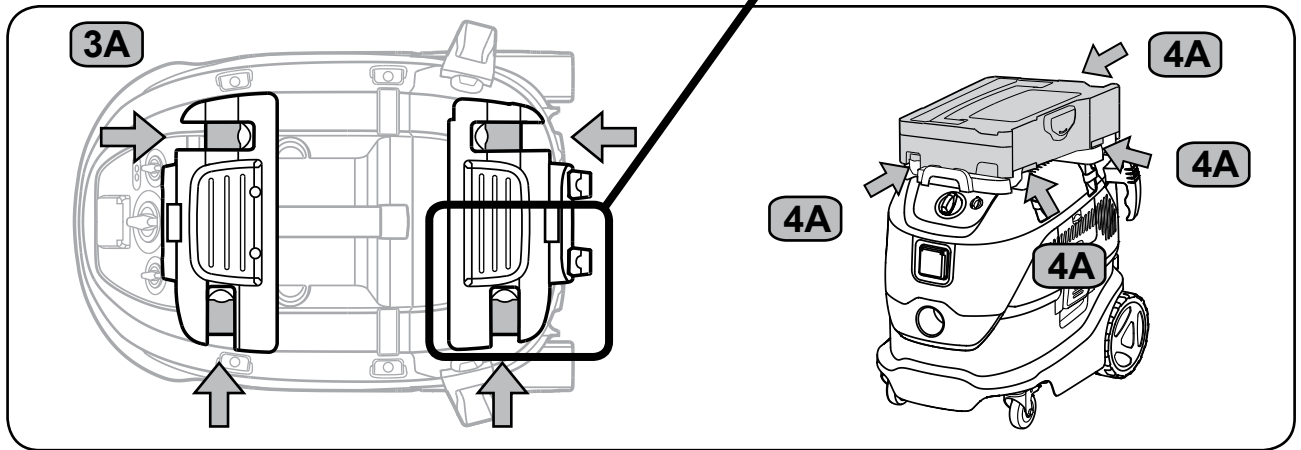
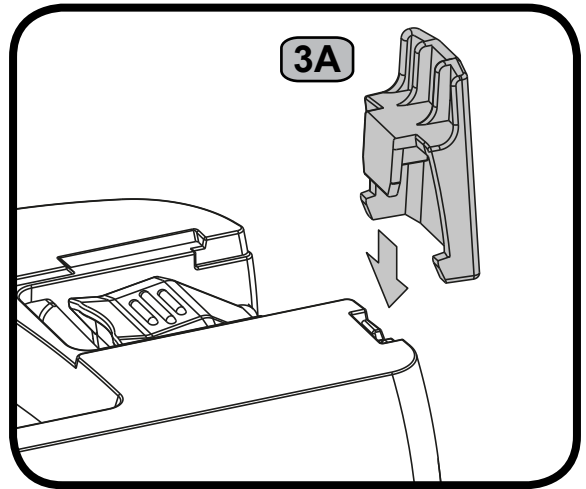
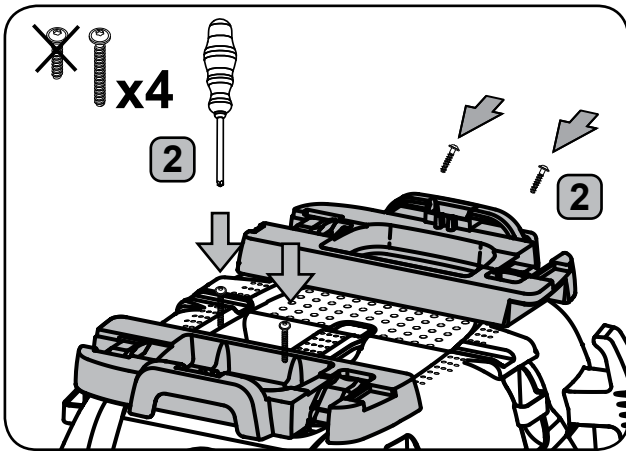
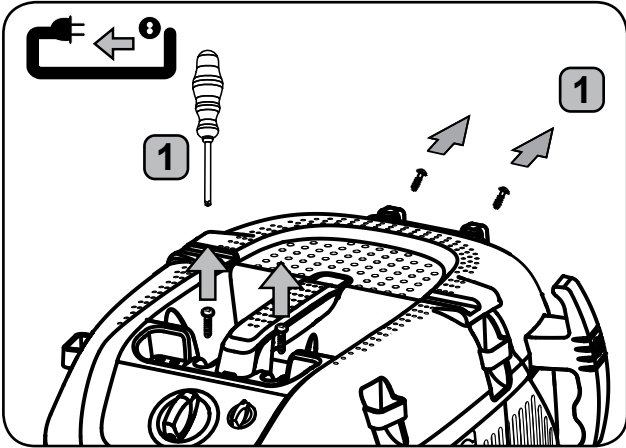
4A



5A ʻ)



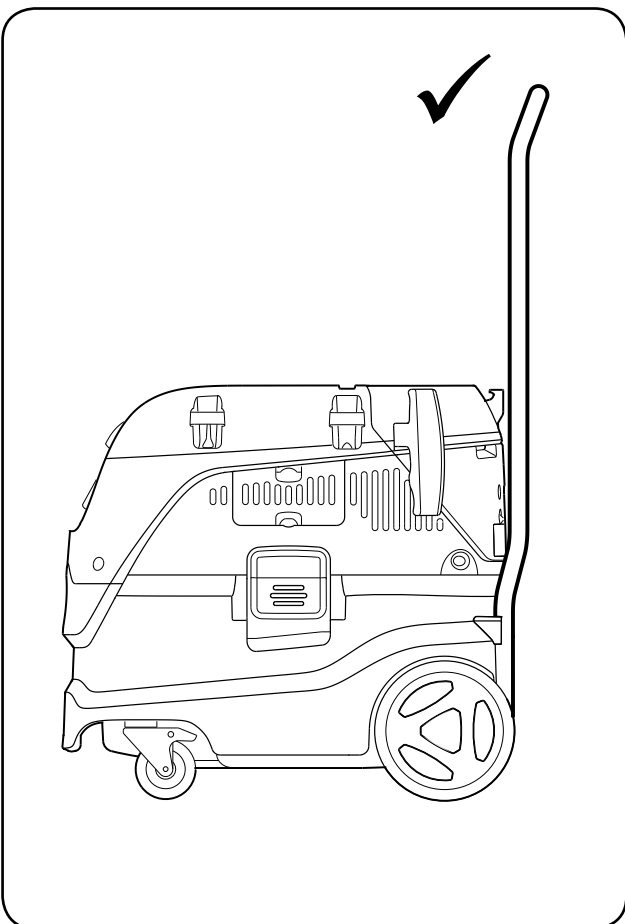
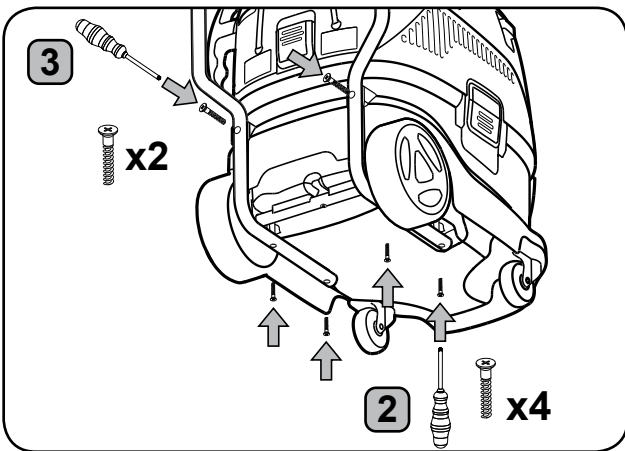
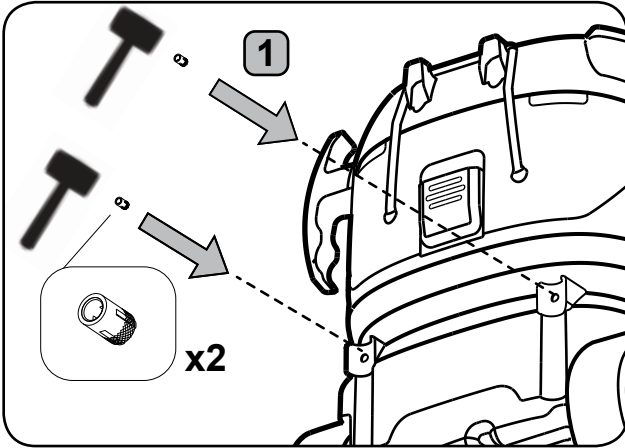
5A ʻ)



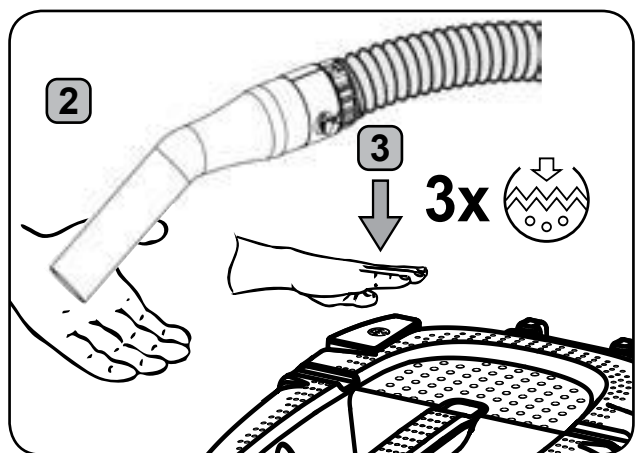
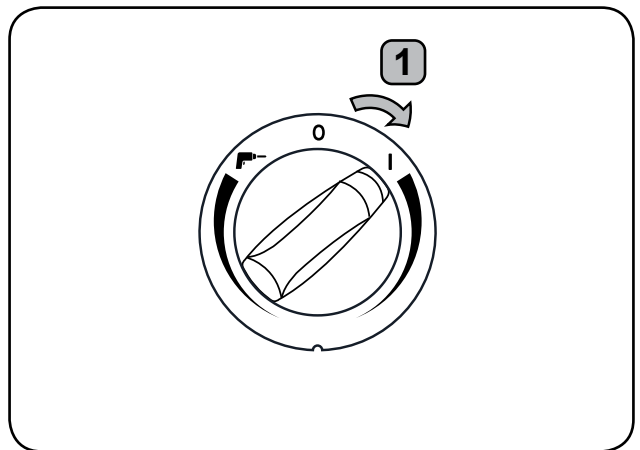
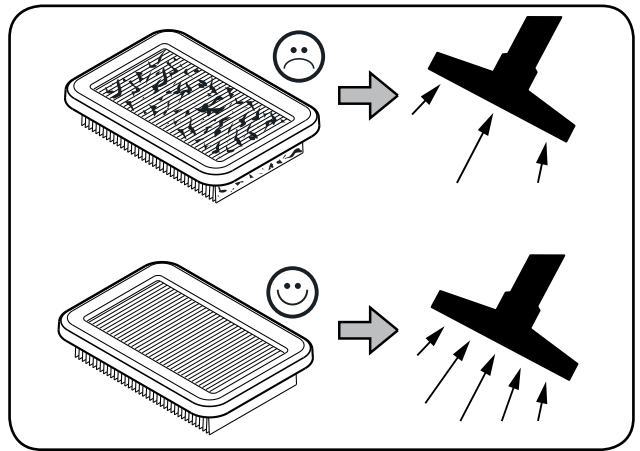
7A^{*)}



1B^{*)}

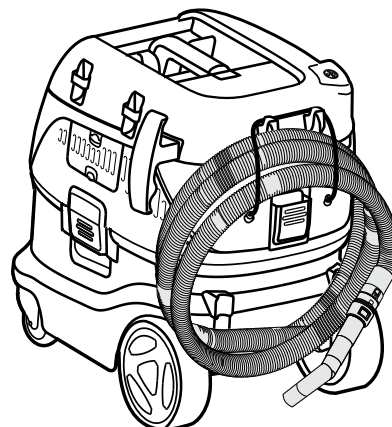
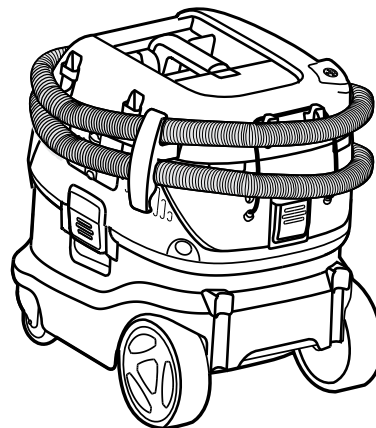
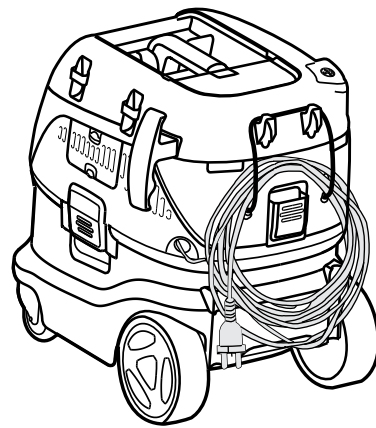
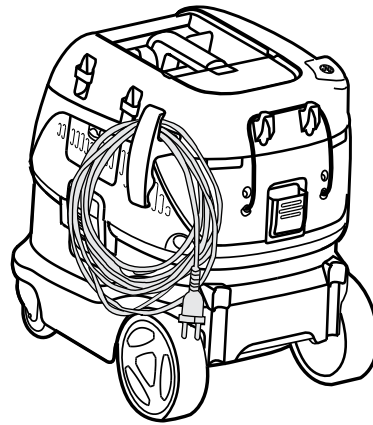
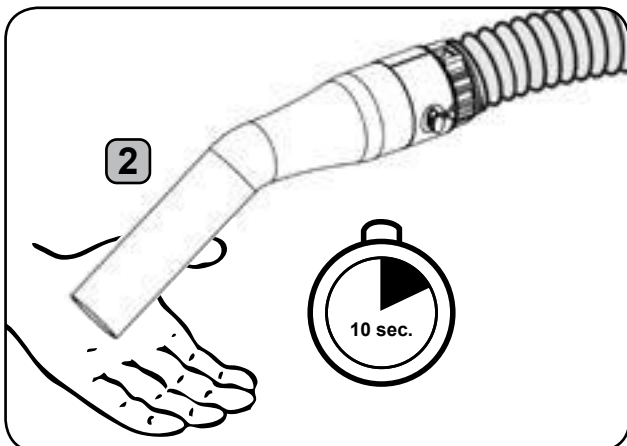
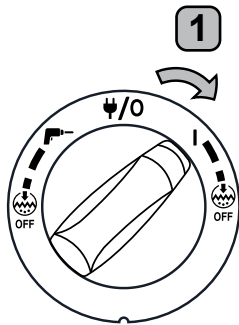
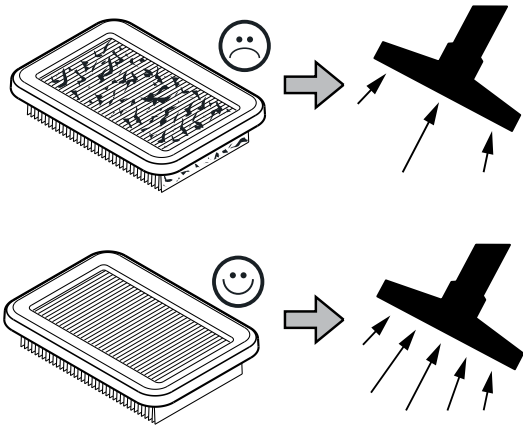


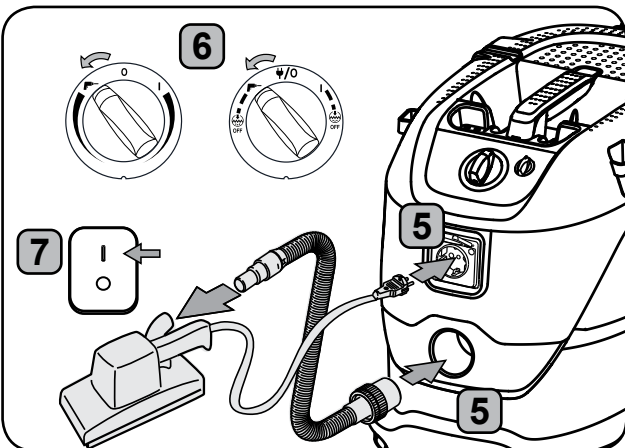
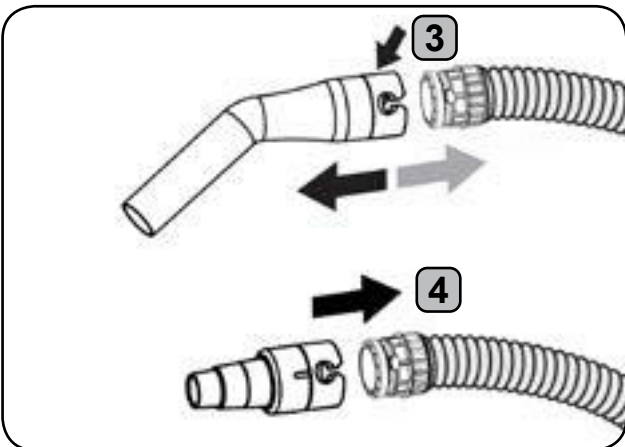
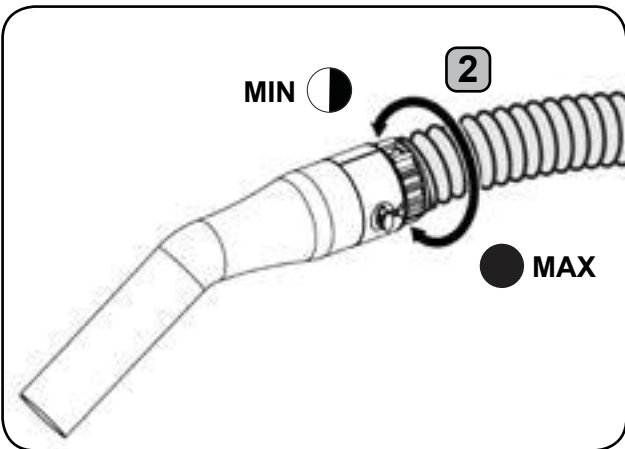
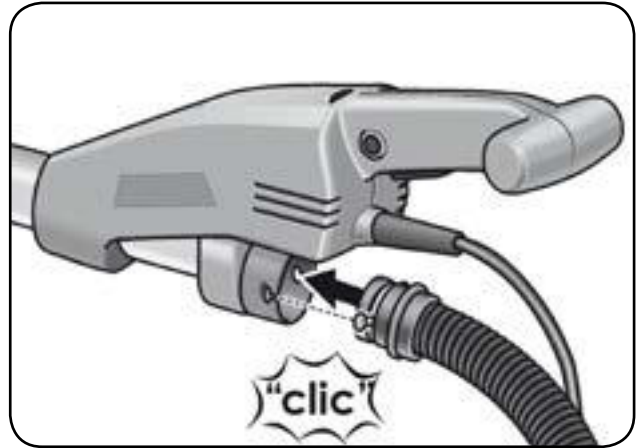
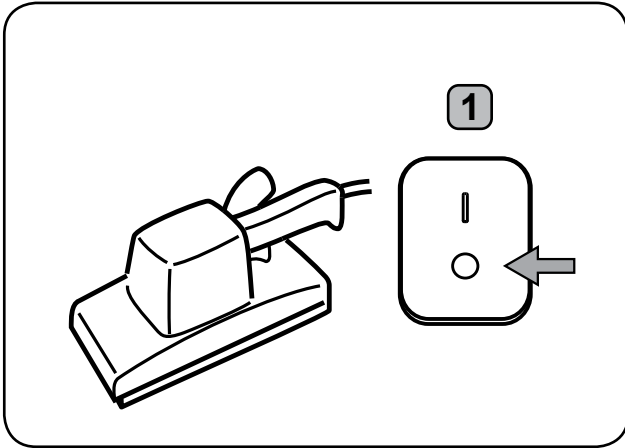
ManualClean





AutoClean

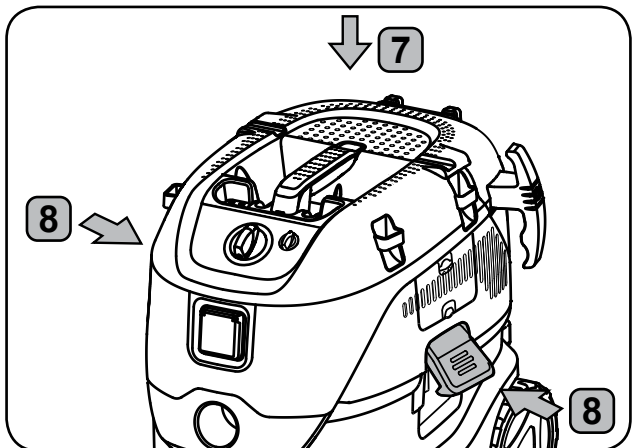
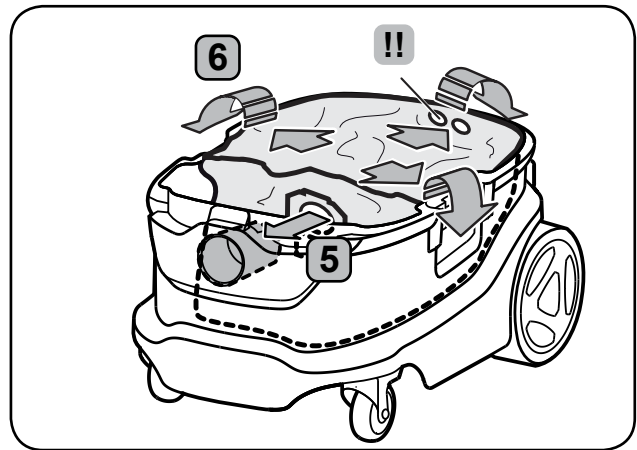
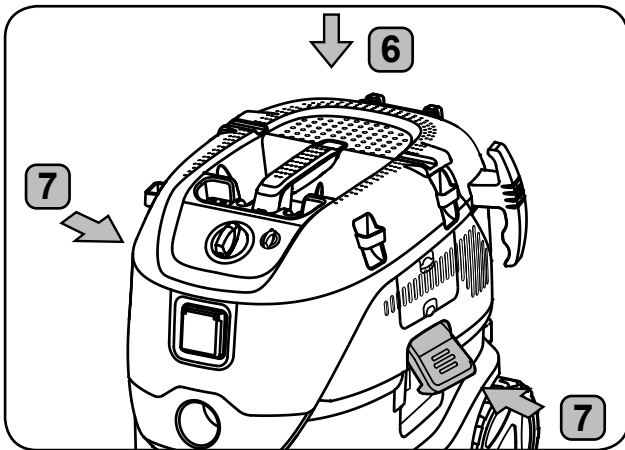
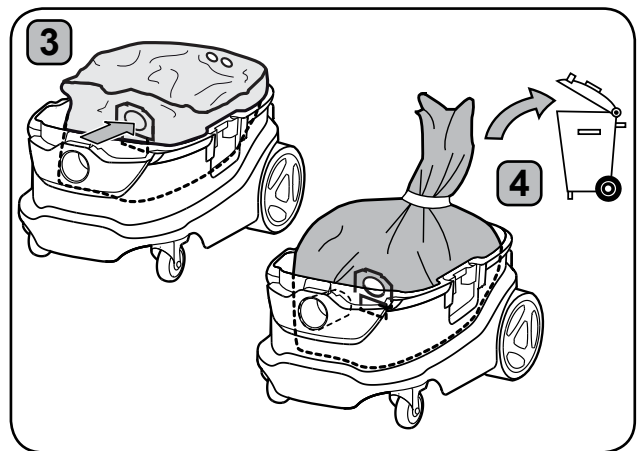
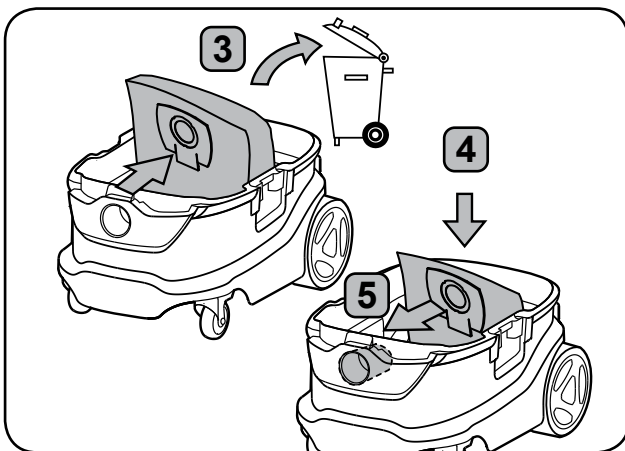
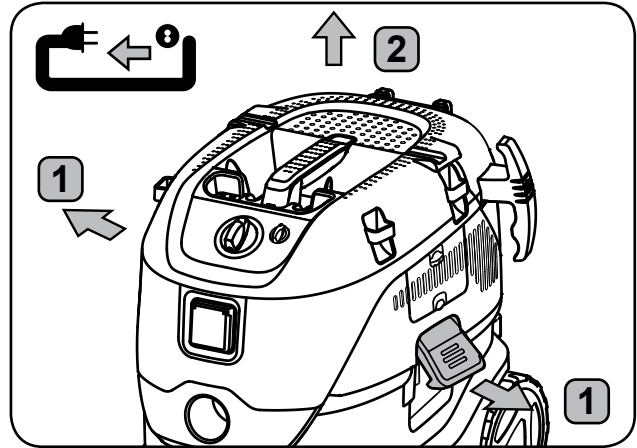
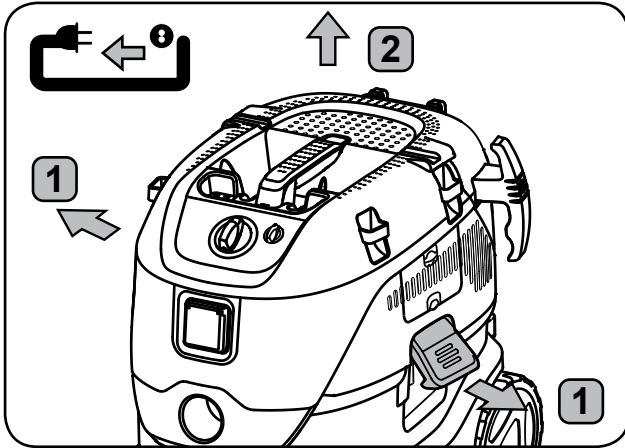




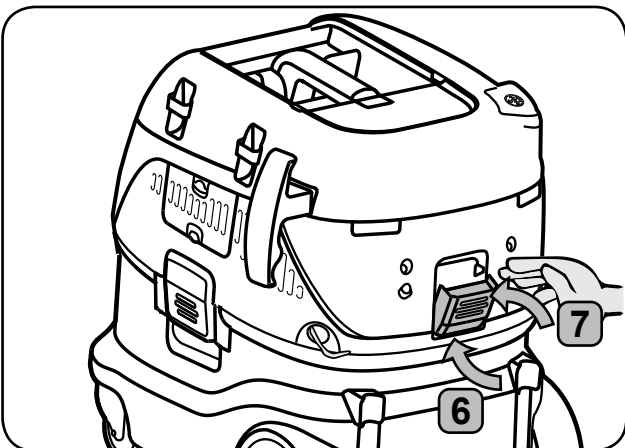
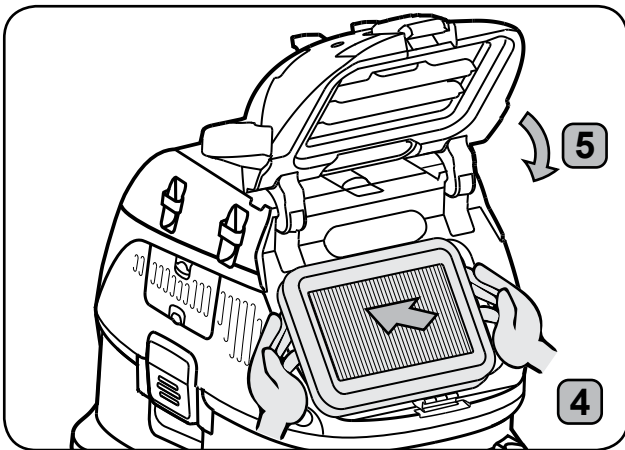
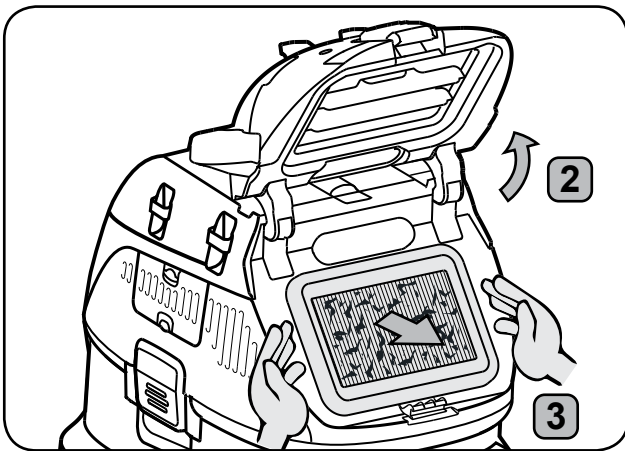
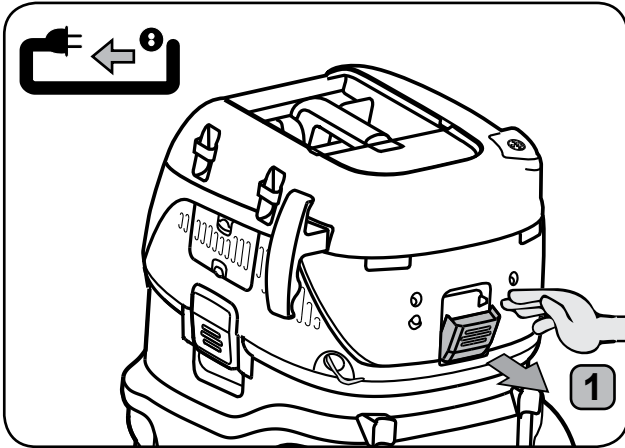
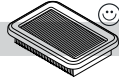
1D



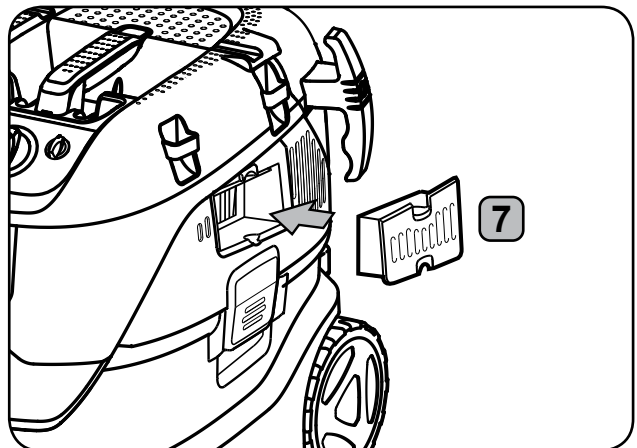
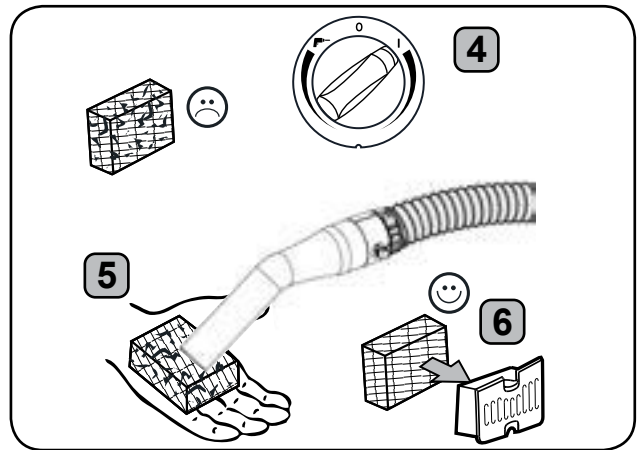
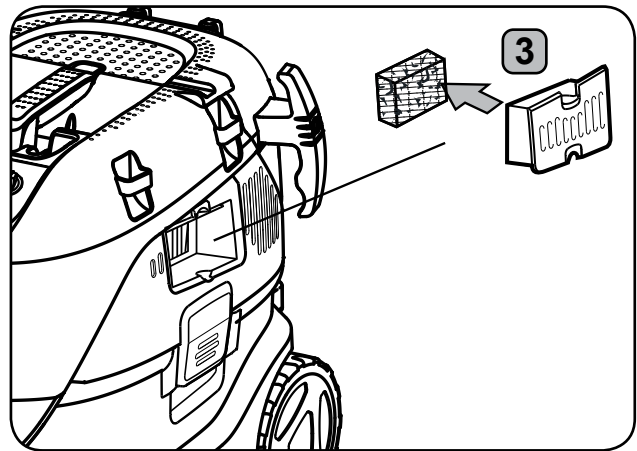
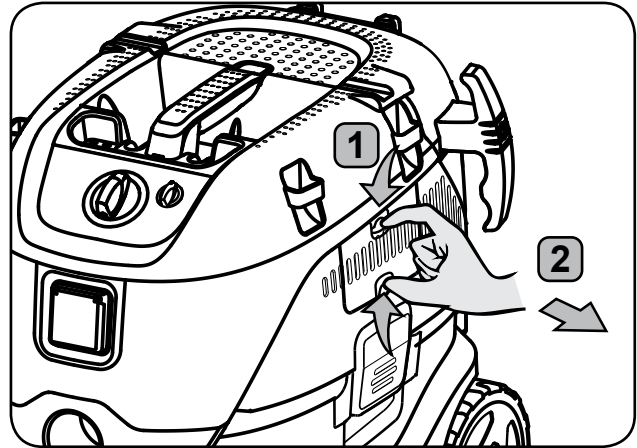
2D

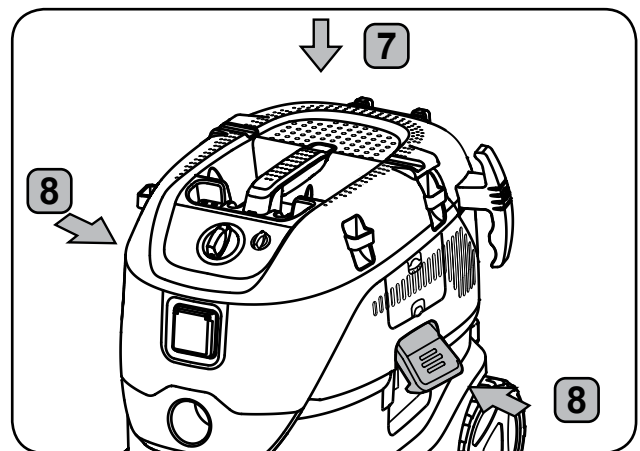
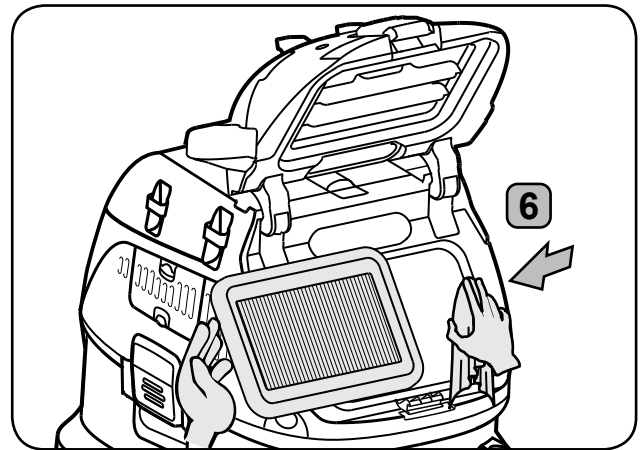
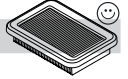
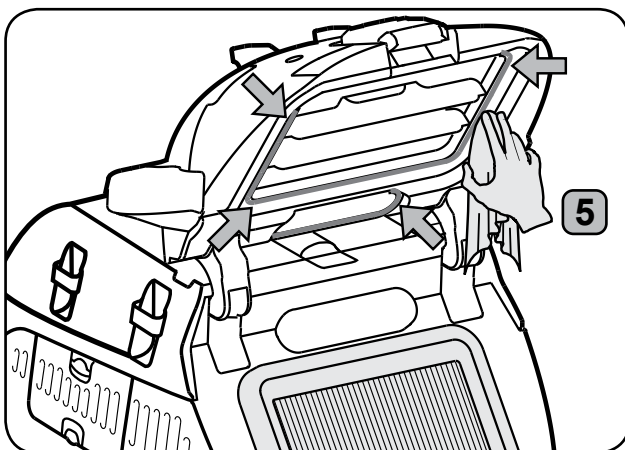
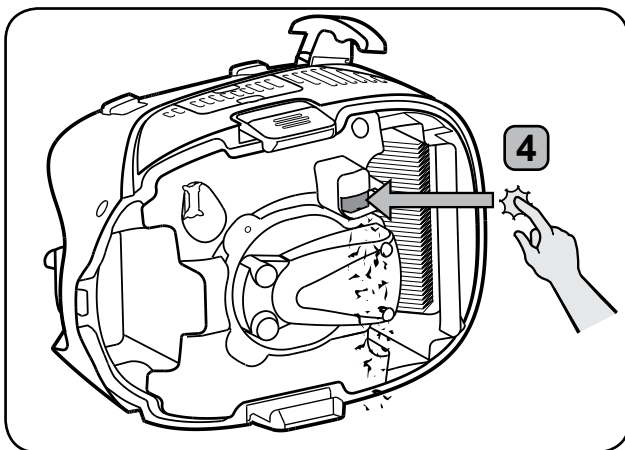
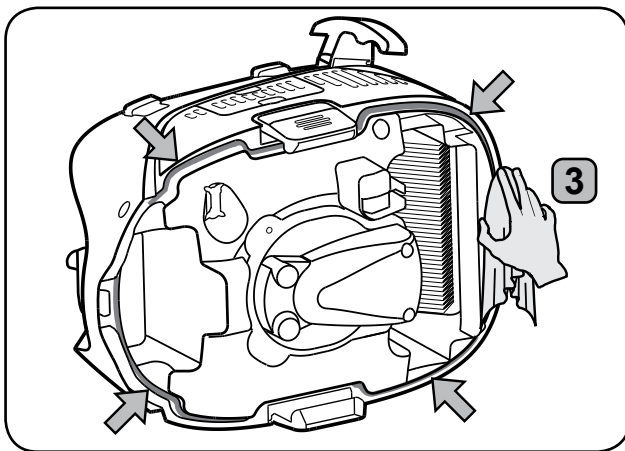
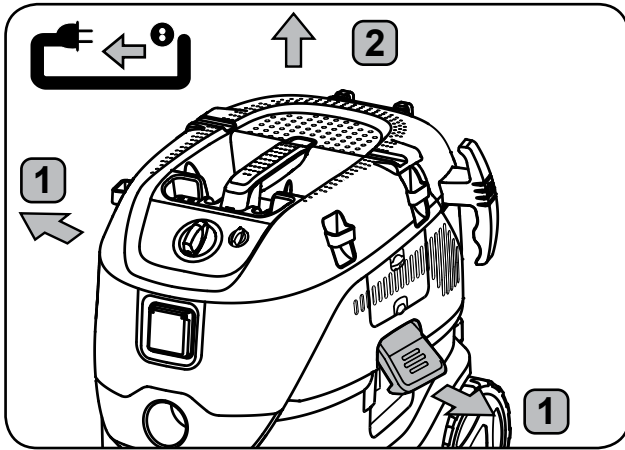


3D

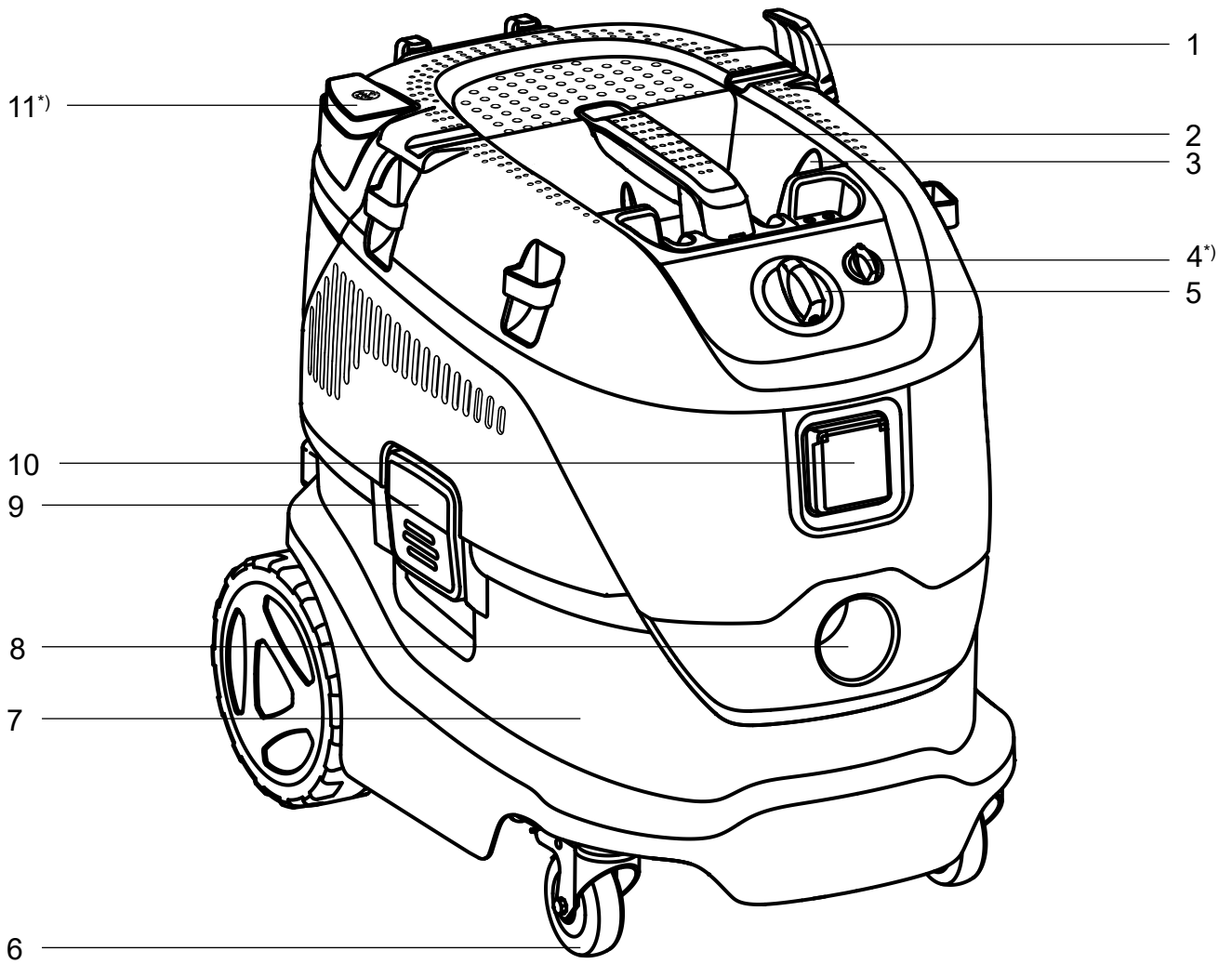


4D





Bedienelemente



Skrócona instrukcja obsługi

Elementy obsługowe

- 1 Uchwyt węża
- 2 Uchwyt
- 3 Akcesoria
- 4 Regulacja prędkości^{*)}
- 5 Wyłącznik
- 6 Koło kastora
- 7 Pojemnik
- 8 Wlot
- 9 Zatrząsk
- 10 Gniazdo urządzeń
- 11 Przycisk czyszczenia filtra (ManualClean^{*)})

Obrazkowa skrócona instrukcja obsługi

Obrazkowa skrócona instrukcja obsługi ułatwia uruchamianie, obsługiwanie i przechowywanie urządzenia. Przewodnik jest podzielony na 4 części, którym odpowiadają następujące symbole:

A



Przed rozpoczęciem

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!

- 1A - Rozpakowanie akcesoriów
- 2A - Zakładanie worka filtrującego
- 3A - Zakładanie worka na śmieci
- 4A - Podłączenie węża i obsługa
- 5A - Umieszczenie akcesoriów
- 6A - Montaż płytki adaptera
- 7A - Montaż uchwytu wózka

B



Sterowanie/działanie

- 1B - System czyszczenia filtra Push & Clean^{*)}
- 2B - System czyszczenia filtra AutoClean^{*)}
- 3B - Przechowywanie przewodu i węża

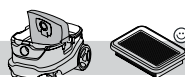
C



Podłączanie urządzeń elektrycznych

- 1C - Dopasowanie narzędzi elektrycznych

D



Konserwacja

- 1D - Wymiana worka filtrującego
- 2D - Wymiana worka na śmieci
- 3D - Wymiana filtra
- 4D - Czyszczenie chłodzącego motor dyfuzora powietrza
- 5D - Czyszczenie uszczelek i pływaka

Spis treści

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa...	146
1.1 Symbole stosowane do wyróżniania instrukcji	146
1.2 Instrukcja obsługi	146
1.3 Cel i przeznaczenie	146
1.4 Połączenie elektryczne	147
1.5 Przedłużacz.....	147
1.6 Gwarancja	147
1.7 Ważne ostrzeżenia.....	147
2 Zagrożenia	148
2.1 Podzespoły elektryczne	148
2.2 Niebezpieczny pył	148
2.3 Części zamienne i akcesoria.....	148
2.4 W wybuchowych lub niepalnych atmosferach	148
3 Obsługa.....	148
3.1 Uruchamianie i obsługiwanie urządzenia..	148
3.2 Gniazdo z automatycznym włączeniem zasilania narzędzi elektrycznych.....	149
3.3 ManualClean ^{*)}	149
3.4 AutoClean ^{*)}	149
3.5 Połączenie antystatyczne ^{*)}	150
3.6 Filtr powietrza chłodzenia.....	150
3.7 Zbieranie cieczy.....	150
3.8 Zbieranie suchych materiałów.....	150
4 Po użyciu urządzenia	151
4.1 Po użyciu.....	151
4.2 Transport.....	151
4.3 Przechowywanie	151
4.4 Przechowywanie akcesoriów i narzędzi....	151
4.5 Recykling urządzenia	151
5 Konserwacja	151
5.1 Regularne serwisowanie i przeglądy.....	151
5.2 Konserwacja.....	151
6 Dodatkowe informacje	152
6.1 Deklaracja zgodności UE	152
6.2 Specyfikacja	153

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Dokument ten zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia, a także przewodnik szybkiego odniesienia. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

Dalsze wsparcie


Więcej informacji na temat tego urządzenia znajduje się na naszej witrynie www.flex-tools.com.

Dalsze pytania prosimy kierować do krajowego przedstawiciela serwisu Flex.


Patrz odwrót tego dokumentu.

1.1 Symbole stosowane do wyróżniania instrukcji


NIEBEZPIECZEŃSTWO

 Niebezpieczeństwo, które bezpośrednio skutkuje poważnymi lub trwałymi obrażeniami ciała, a w skrajnych przypadkach nawet śmiercią.

OSTRZEŻENIE

 Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała, a w skrajnych przypadkach nawet do śmierci.

OSTROŻNIE

 Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do drobnych urazów oraz awarii.

1.2 Instrukcja obsługi

Urządzenie:

- musi być użytkowane tylko przez osoby, które zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie prawidłowej eksploatacji oraz jednoznacznie oddelegowane do obsługi urządzenia,
- musi być obsługiwane pod nadzorem,

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.

Nie należy stosować niebezpiecznych metod pracy.

Nie należy używać urządzenia bez filtra.

W następujących sytuacjach należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda:

- Przed czyszczeniem i serwisowaniem
- Przed wymianą komponentów
- Przed przełączeniem urządzenia
- Jeśli powstaje piana lub wylewa się płyn

Oprócz instrukcji obsługi oraz krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom należy też przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa oraz zasad prawidłowej eksploatacji.

Przed rozpoczęciem pracy personel obsługujący urządzenie musi zostać poinformowany i przeszkolony w następującym zakresie:

- obsługa urządzenia
- ryzyka związane z materiałem, który ma być zbierany
- bezpieczna utylizacja zebranego materiału

1.3 Cel i przeznaczenie

Niniejszy pochłaniacz pyłu jest zaprojektowany, opracowany i rygorystycznie przetestowany pod kątem wydajnej i bezpiecznej pracy pod warunkiem prawidłowej konserwacji i eksploatacji zgodnie z zawartymi tu instrukcjami.

Urządzenie to jest odpowiednie do zastosowania w przemyśle, czyli np. w zakładach przemysłowych, na budowach i w warsztatach.

Urządzenie jest również przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, zakładach przemysłowych, sklepach, biurach czy wypożyczalniach.

Tylko osoby korzystające z urządzenia mogą zapobiec wypadkom wynikającym z nieprawidłowej obsługi.

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I PRZESTRZEGAĆ ICH.

Urządzenie jest przeznaczone do zasysania suchego, niepalnego pyłu i płynów.

Wszelkie inne zastosowania stanowią nieprawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w taki sposób. Ryzyko takiego eksploatacji produktu ponosi wyłącznie użytkownik. Właściwa eksploatacja urządzenia obejmuje też prawidłową obsługę, serwisowanie i naprawy zgodnie z instrukcjami producenta.

Urządzenie jest przeznaczone do zasysania suchego, niepalnego pyłu i płynów oraz niebezpiecznych pyłów o wartości OEL (dopuszczalne wartości narażenia zawodowego) > 1 mg/m³. Pył klasy L (IEC 60335-2-69).



W przypadku maszyn przeznaczonych do pyłu klasy L materiał filtra jest testowany. Maksymalny stopień przepuszczalności wynosi 1 % i brak jest specjalnych wymogów w zakresie utylizacji.

W przypadku pochłaniaczy pyłu, kiedy powietrze wylotowe wraca do pomieszczenia, należy zastosować odpowiedni wskaźnik wymiany powietrza L. Przed zastosowaniem sprawdzić przepisy i regulacje danego kraju.

1.4 Połączenie elektryczne

Zalecamy podłączanie urządzenia do instalacji wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy.

Połączyć części elektryczne (gniazda, wtyczki i złącza) i rozłożyć przedłużacz w taki sposób, aby zachować klasę ochrony.

Wtyki i złącza kabli zasilających oraz przedłużaczy muszą być wodoszczelne.

1.5 Przedłużacz

Używać wyłącznie przedłużaczy określonych przez producenta lub wyższej jakości.

W przypadku korzystania z przedłużaczy należy sprawdzić minimalny przekrój kabla:

Długość kabla	Przekrój	
	< 16 A	< 25 A
do 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20 do 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²


1.6 Gwarancja

Niniejsza gwarancja podlega ogólnym zasadom prowadzenia działalności przez firmę Flex ALTO.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niedozwolonych modyfikacji urządzenia, korzystania z niewłaściwych szczotek, a także użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

1.7 Ważne ostrzeżenia

OSTRZEŻENIE

 Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia pożaru, urazów lub porażenia prądem, przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa oraz oznaczeniami ostrzegawczymi i zastosować się do nich. Dopóki urządzenie jest wykorzystywane do sprzątnięcia zgodnie z przeznaczeniem, jego eksploatacja jest bezpieczna. W przypadku uszkodzenia podzespołów elektrycznych lub części mechanicznych urządzenia lub jego akcesoriów, zanim będzie możliwe

ich ponowne użycie, urządzenie lub akcesoria muszą zostać naprawione przez odpowiedni punkt serwisowy lub producenta. Pozwoli to uchronić urządzenie przed dalszymi uszkodzeniami, a użytkownika przed ewentualnymi obrażeniami ciała.

Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli jest podłączone do zasilania. Odłączyć je od gniazda, jeśli nie będzie używane, a także przed konserwacją.

Używanie urządzenia na zewnątrz należy ograniczyć do sporadycznych przypadków.

Nie używać odkurzacza, którego przewód lub wtyczka są uszkodzone. Aby odłączyć od gniazda, chwycić za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi dłońmi. Przed odłączeniem wyłączyć wszystkie funkcje.

Nie ciągnąć za kabel i nie przenosić za kabel urządzenia, nie używać kabla jak uchwytu, nie przytrząskiwać kabla drzwiami i nie przeciągać go wokół ostrych krawędzi czy naroży. Nie najeżdżać na przewód urządzeniem. Nie zbliżać przewodu do rozgrzanych powierzchni.

Nie zbliżać włosów, luźnych ubrań, palców ani jakichkolwiek części ciała do otworów oraz ruchomych elementów. Nie wkładać niczego do otworów urządzenia i nie używać urządzenia, jeśli otwory są zablokowane. Usuwać z otworów kurz, kłaczki, włosy oraz wszystko, co mogłoby ograniczać przepływ powietrza.

Nie używać na zewnątrz w niskich temperaturach.

Nie zbierać palnych ani zapalnych płynów, takich jak benzyna, i nie używać w miejscach, gdzie mogą się znajdować takie płyny.

Nie zasysać niczego, co płonie lub dymi, np. papierosów, zapalek czy gorącego popiołu.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.

Nie używać urządzenia, jeśli filtry nie są założone.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone, zostawiony na zewnątrz lub wrzucone do wody, należy oddać je do punktu serwisowego lub producenta.

Jeżeli z urządzenia wydostaje się piana lub płyn, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Nie wolno używać urządzenia jako pompy do wody. Urządzenie jest przeznaczone do zasysania powietrza i mieszanek wodnych.

Podłączać urządzenie do odpowiednio uziemionych gniazd sieciowych. Gniazdo i przedłużacz muszą mieć przewód ochronny.

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.


Nie używać urządzenia jako drabiny lub stopnia. Urządzenie może się przewrócić i ulec uszkodzeniu. Ryzyko odniesienia obrażeń.

Gniazda na urządzeniu należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji.

2 Zagrożenia

2.1 Podzespoły elektryczne


NIEBEZPIECZEŃSTWO

 Górna część urządzenia zawiera elementy pod napięciem.

Dotykanie podzespołów znajdujących się pod napięciem grozi poważnymi, a nawet śmiertelnymi urazami.

1. Nie rozpylać wody na górną część urządzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO


 Porażenie prądem przez uszkodzony kabel zasilający.

Dotykanie uszkodzonego kabla zasilającego grozi poważnymi, a nawet śmiertelnymi urazami.

1. Nie uszkadzać kabla zasilającego (np. przejeżdżając po nim, ciągnąc go lub przygniatając).
2. Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz oznak zużycia.
3. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego dystrybutora Flex lub osobę posiadającą niezbędną kwalifikację w celu wyeliminowania potencjalnego zagrożenia.
4. W żadnym wypadku nie należy owijać kabla zasilającego wokół palca lub innych części ciała.

2.2 Niebezpieczny pył

OSTRZEŻENIE


 Materiały niebezpieczne.

Odkurzanie niebezpiecznych substancji może prowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń.

1. Zabronione jest zbieranie materiałów wymienionych poniżej:
 - gorące substancje (tłące się niedopałki papierosów, gorący popiół itp.)
 - łatwopalne, wybuchowe i żrące ciecze (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, alkalia itp.)
 - łatwopalne, wybuchowe pyły (np. pyły magnezowe lub aluminiowe itp.)

2.3 Części zamienne i akcesoria

OSTROŻNIE

 Części zamienne i akcesoria.


Korzystanie z nieoryginalnych części zamiennych, szczotek i akcesoriów może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo eksploatacji i funkcjonowanie urządzenia.

1. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części zamiennych i akcesoriów dostarczonych przez Flex. Części zamienne, które mogą wpływać na zdrowie i bezpieczeństwo operatora oraz funkcjonowanie urządzenia, są określone poniżej:

Opis	Nr zamówienia
Płaski filtr PTFE, 1 szt.	445.118
Tekstylny worek filtracyjny, 5 szt.	445.088
Worek na odpady, 5 szt.	445.061
Worek filtracyjny o dużej trwałości 1 szt.	445.517
Filtr powietrza chłodzenia motoru PET, 1 szt.	445.134


2.4 W wybuchowych lub niepalnych atmosferach

OSTROŻNIE

 Urządzenie to nie nadaje się do użytku w wybuchowych lub palnych atmosferach ani w miejscach, gdzie takie atmosfery mogą powstawać na skutek obecności lotnych cieczy lub palnych gazów lub oparów.

3 Obsługa

OSTROŻNIE

 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym napięciem sieci zasilającej.

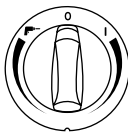
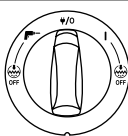



Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku podłączenia do sieci zasilającej o niewłaściwym napięciu.

1. Napięcie sieci zasilającej musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej.

3.1 Uruchamianie i obsługiwane urządzenia

1. Upewnić się, że wyłącznik elektryczny znajduje się w położeniu wyłączenia (położenie 0).
2. Upewnić się, że w urządzeniu zainstalowane są odpowiednie filtry.

- Następnie podłączyć wąż ssący do wlotu ssącego urządzenia, pchając wąż do przodu, aż pewnie osiadzie we wlocie.
- Połączyć rury z uchwytem węża i skręcić je w celu prawidłowego zmontowania.
- Przymocować do rury odpowiednią dyszę. Dyszę należy dobrać do zasysanego materiału.
- Jeżeli stosowany do pochłaniania pyłu w połączeniu z narzędziem produkującym pył, podłączyć końcówkę rury do odpowiedniego adaptera.
- Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda elektrycznego.
- Ustawić wyłącznik elektryczny w położeniu I, aby uruchomić silnik.

	Pozycja I: Włączanie urządzenia Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu regulacji prędkości
	Pozycja 0: Zatrzymanie urządzenia
	Pozycja II: Aktywacja automatycznego włączania/wyłączania Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w celu regulacji prędkości
	Pozycja I: Włączanie urządzenia
	Pozycja W/O: Zatrzymanie urządzenia. Gniazdo stałego podłączenia do zasilania
	Pozycja II: Aktywacja automatycznego włączania/wyłączania
	Pozycja I +  Off: Włączenie urządzenia z nieaktywną funkcją automatycznego czyszczenia filtra
	Pozycja II +  Off: Włączenie Automatycznego uruchamiania z nieaktywną funkcją automatycznego czyszczenia filtra
	Regulacja prędkości osobnym pokrętkiem

3.2 Gniazdo z automatycznym włączeniem zasilania narzędzi elektrycznych

OSTROŻNIE




Gniazdo urządzeń.


Gniazdo urządzenia jest przeznaczone do pomocniczego wyposażenia elektrycznego; sprawdź dane techniczne w celu uzyskania dodatkowych informacji.

- Zawsze przed podłączeniem dodatkowego narzędzia należy wyłączać urządzenie oraz podłączone narzędzie.
- Należy przeczytać instrukcję obsługi podłączonego urządzenia i zastosować się do zawartych w niej informacji na temat bezpieczeństwa.

Gniazdo z uziemieniem jest zintegrowane z urządzeniem. Można do niego podłączać elektronarzędzia. Gniazdo jest wyposażone w funkcję stałego zasilania, kiedy włącznik zasilania jest w pozycji, tzn. urządzenie może być wykorzystane jako przedłużacz.

W pozycji  urządzenie można włączać i wyłączać za pomocą podłączonego elektronarzędzia. Zabrudzenia są natychmiast zbierane ze źródła kurzu. Dla zgodności z przepisami należy podłączać tylko zatwierdzone narzędzia wytwarzające kurz.

Maksymalny pobór mocy podłączonego urządzenia elektrycznego podano w części „Specyfikacje”.

Przed przestawieniem przełącznika  w położenie należy się upewnić, że narzędzie podłączone do gniazda urządzeń jest wyłączone.

3.3 ManualClean *)

Urządzenie „MC” jest wyposażone w półautomatyczny system czyszczenia filtra ManualClean. System czyszczenia filtra należy uruchamiać najpóźniej kiedy wydajność urządzenia jest niewystarczająca. Regularne korzystanie z funkcji czyszczenia filtra pomaga zachować wydajność urządzenia i wydłużyć żywotność filtra. Wskazówki są dostępne w skróconej instrukcji obsługi.

3.4 AutoClean *)

Urządzenie „AC” jest wyposażone w automatyczny system czyszczenia filtra AutoClean. Cykl częstego czyszczenia jest uruchamiany automatycznie podczas pracy urządzenia w celu zapewnienia stale najlepszej wydajności urządzenia.

Jeżeli wydajność ssąca urządzenia zmniejszy się lub urządzenie używane jest w warunkach dużego zapylenia, zalecane jest ręczne czyszczenie filtra.

- Wyłączyć urządzenie
- Zamknąć otwór dyszy lub węża wewnętrzną częścią dłoni.
- Ustawić przełącznik w pozycji „I” i pozostawić urządzenie działające przy pełnej prędkości przez około 10 sekund przy zamkniętym otworze rury.

Jeżeli siła ssąca jest nadal zmniejszona, wyciągnąć filtr i wyczyścić mechanicznie lub wymienić filtr.

W przypadku pewnych zastosowań, jak zbieranie mokrych materiałów, zaleca się wyłączenie systemu automatycznego czyszczenia filtra. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale 3.1.

3.5 Połączenie antystatyczne^{*)}

OSTROŻNIE



Urządzenie jest wyposażone w system antystatyczny w celu rozładowania wszelkich statycznych ładunków elektrycznych, które mogą powstać przy zbieraniu pyłów.

System antystatyczny jest umieszczony w przedniej części pokrywy silnika i tworzy połączenie z uziemieniem do mocowania wlotu do zbiornika.

W celu prawidłowego funkcjonowania zalecane jest zastosowanie rury przewodzącej ładunki elektryczne lub antystatycznej.

1. Podczas instalowania opcjonalnego jednorazowego worka na odpady należy upewnić się, czy zacisk antystatyczny jest prawidłowo podłączony.

3.6 Filtr powietrza chłodzenia

W celu zabezpieczenia części elektronicznych i silnika urządzenie jest wyposażone w dyfuzor powietrza chłodzącego. Dyfuzor powietrza chłodzącego należy czyścić regularnie.

W przypadku miejsc o dużym stężeniu drobnych pyłów w powietrzu zalecane jest wyposażenie urządzenia w opcjonalny kartridż filtra powietrza chłodzącego w celu zabezpieczenia wewnętrznych kanałów powietrznych i silnika przed osadzaniem się pyłów. Skontaktuj się ze swoim lokalnym sprzedawcą.

OSTROŻNIE



Jeżeli filtr powietrza chłodzącego jest zablokowany pyłem, może zostać uruchomiony przełącznik przeciążenia silnika.

1. W takim przypadku wyłączyć urządzenie, wyczyścić filtr powietrza chłodzącego i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na okres około 5 minut.

3.7 Zbieranie cieczy

OSTROŻNIE



Urządzenie jest wyposażone w system ograniczania poziomu cieczy, który wyłącza urządzenie, jeśli osiągnięty zostanie maksymalny poziom cieczy.

1. Jeżeli tak się stanie, wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i opróżnić zbiornik.
3. Nie zasysać płynów bez zamontowanego systemu ograniczania poziomu cieczy i filtra.
4. Nie zbierać łatwopalnych cieczy

5. Przed rozpoczęciem zbierania cieczy wyjąć worek i upewnić się, że ogranicznik poziomu wody jest sprawny.
6. W razie pojawienia się piany należy natychmiast przerwać pracę i opróżnić zbiornik.
7. Regularnie czyścić ogranicznik poziomu wody i sprawdzać jego stan pod kątem uszkodzeń.

Przed opróżnieniem pojemnika odłączyć urządzenie od zasilania. Wyciągnąć wąż z wlotu. Zwolnić zatrzask, ciągnąc do zewnątrz, dopóki pokrywa silnika nie zostanie zwolniona. Otworzyć pokrywę silnika. Zawsze po zasysaniu cieczy opróżniać i czyścić pojemnik oraz system ograniczania poziomu wody.

Opróżnić pojemnik, przechylając go do tyłu i na boki, wylewając ciecz do odpływu itp.

Założyć pokrywę silnika na pojemnik. Zablokować pokrywę silnika zatrzaskami.

Gwałtowne manewrowanie urządzeniem może spowodować przypadkowe uruchomienie ogranicznika poziomu wody. Jeżeli tak się stanie, wyłączyć urządzenie i odczekać około trzy sekundy, aby zresetować urządzenie. Następnie można kontynuować korzystanie z urządzenia.

3.8 Zbieranie suchych materiałów

OSTROŻNIE



Zbieranie materiałów niebezpiecznych dla środowiska.

Materiały takie mogą być niebezpieczne dla środowiska.

1. Wszelkie zanieczyszczenia należy usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Przed przystąpieniem do opróżniania po zasysaniu materiału suchego należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Zwolnić zatrzask, ciągnąc do zewnątrz, dopóki pokrywa silnika nie zostanie zwolniona. Otworzyć pokrywę silnika. Filtr: Sprawdzić filtry. Aby wyczyścić filtr, można nim potrząsać, wyszczotkować go lub umyć. Wysuszyć filtr przed ponownym zastosowaniem go do pochłaniania pyłów. Worek na kurz: sprawdzić worek pod kątem współczynnika wypełnienia. W razie potrzeby wymienić worek na kurz. Wyjąć stary worek. W celu założenia nowego worka należy przełożyć kartonowy element z gumową membraną przez wlot odkurzacza. Upewnić się, że gumowa membrana wystaje za wypust na wlocie odkurzacza.

Po opróżnieniu: zamknąć pokrywę silnika na pojemniku i zablokować zatrzaskami. Nie zasysać suchego materiału, jeśli filtr nie jest założony. Wydajność ssąca urządzenia zależy od wielkości i jakości filtra oraz worka na kurz. Należy zatem używać wyłącznie oryginalnych filtrów i worków na kurz.

4 Po użyciu urządzenia

4.1 Po użyciu

Wyjąć wtyczkę z gniazda, jeśli urządzenie nie będzie używane. Zwinąć kabel, zaczynając przy urządzeniu. Kabel zasilania można owinąć wokół pokrywy silnika, na pojemniku lub umieścić na załączonym haku lub uchwycie. Niektóre warianty odkurzacza mają specjalne miejsca przeznaczone do przechowywania akcesoriów.

4.2 Transport

1. Przed transportowaniem urządzenia należy zamknąć wszystkie zatrzaski.
2. Nie przechylać urządzenia, jeśli w zbiorniku zanieczyszczeń znajduje się płyn.
3. Nie używać haków dźwigowych do podnoszenia urządzenia.
4. Nie podnosić urządzenia za uchwyt wózkowy^{*)} lub uchwyt L-Boxx^{*)}.

4.3 Przechowywanie

OSTROŻNIE



Przechowywać urządzenie w suchym miejscu zabezpieczonym przed deszczem i mrozem. Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach.

4.4 Przechowywanie akcesoriów i narzędzi

W celu zapewnienia wygodnego transportu i przechowywania akcesoriów lub narzędzi, na boku urządzenia zamontowano specjalne szyny umożliwiające przypinanie ich pasami lub innymi metodami. Elastyczny pas i haki są umieszczone w tylnej części urządzenia i służą do zamocowania rury i kabla zasilającego. Wskazówki są dostępne w skróconej instrukcji obsługi.

Opcjonalną płytkę adaptera^{a *)} z systemem mocowania można zamontować w górnej części urządzenia i służyć może ona do przymocowania dwu- lub czteropunktowych skrzyń do przechowywania.

Przed przystąpieniem do montowania płytki adaptera należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

UWAGA *)



Nie podnosić urządzenia za płytkę adaptera, kiedy skrzynia do magazynowania nie jest bezpiecznie zamontowana. W przypadku przechowywania należy uwzględnić masę i zachowanie równowagi urządzenia. Maksymalny ciężar skrzyni do magazynowania wynosi 30 kg.

4.5 Recykling urządzenia

Wycofać stare urządzenie z eksploatacji.

1. Odłączyć urządzenie.
2. Przeciąć kabel zasilania.
3. Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi.



Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia muszą być składowane osobno i usuwane w bezpieczny dla środowiska sposób.

5 Konserwacja

5.1 Regularne serwisowanie i przeglądy

Regularne serwisowanie i przeglądy urządzenia muszą być przeprowadzane przez odpowiednio wykwalifikowany personel zgodnie ze stosownymi przepisami i rozporządzeniami. W szczególności należy często przeprowadzać testy bezpieczeństwa elektrycznego pod kątem ciągłości uziemienia, rezystancji izolacji oraz stanu kabla.

W razie jakiegokolwiek wady urządzenie MUSI zostać wycofane z użytku, gruntownie sprawdzone i naprawione przez autoryzowany serwis.

Przynajmniej raz w roku serwisant Flex lub wykwalifikowana osoba musi przeprowadzić inspekcję techniczną obejmującą filtry i szczelność oraz kontrolę mechanizmów.

5.2 Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Przed użyciem urządzenia upewnić się, że częstotliwość i napięcie na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci zasilającej.

Urządzenie jest przeznaczone do ciągłej i intensywnej eksploatacji. Filtr należy wymieniać w zależności od przepracowanych godzin. Czyścić urządzenie suchą ściereczką i niewielką ilością środka do nadawania połysku w aerozolu.

Podczas konserwacji i czyszczenia z urządzeniem należy się obchodzić w taki sposób, aby nie stwarzać zagrożeń dla personelu odpowiedzialnego za konserwację ani dla innych osób.

W miejscu prowadzenia konserwacji

- Używać obowiązkowych filtrowanych systemów wentylacji
- Nosić odzież ochronną
- Oczyścić obszar roboczy w taki sposób, aby zapobiec przedostawaniu się niebezpiecznych substancji do otoczenia.

W przypadku prac konserwacyjnych i naprawczych wszystkie części, których nie można w zadowalający sposób doczyścić, należy:

- Zapakować do szczelnych worków

D

FLEX VCE 33 L MC / VCE 33 L AC / VCE 44 L AC / S 44 L AC

GB

F

- Poddać utylizacji w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania takich odpadów.

NL

I

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat serwisu posprzedażowego należy skontaktować się z dystrybutorem lub serwisem Flex odpowiedzialnym za obsługę w danym kraju. Patrz odwrót tego dokumentu.

N

S

6 Dodatkowe informacje

DK

6.1 Deklaracja zgodności UE

SF

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

E

P

GR

Produkt: Odkurzacz do cieczy i pyłów
Typ: VCE 33 L MC / VCE 33 L AC /
VCE 44 L AC / S 44 L AC

TR

SLO

Obowiązujące dyrektywy WE:
2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

HR

SK

Zastosowane normy zharmonizowane:
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

CZ



PL

Pełnomocnik dokumentacji:
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH, R & D
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

H

RO

BG

	
Eckhard Rühle Manager Research & Development (R&D)	Klaus Peter Weinper Head of Quality Department (QD)

RUS

EST

01.07.2016
FLEX Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstraße 15, D-71711 Steinheim/Murr

LV

LT

6.2 Specyfikacja

		VCE 33, VCE 44						
		EU			CH	US	CN	
		VCE 33 L MC VCE 33 L AC	VCE 44 L AC	S 44 L AC	VCE 44 L AC	VCE 33 L AC	VCE 33 L AC	VCE 44 L AC
Dopuszczalne napięcie	V	220-240	220-240	220-240	220-240	120 (12 A)	220-240	220-240
Pobór mocy P_{IEC}	W	1200	1200	1200	1200	1000 840 (7 A)	1200	1200
Pobór mocy P_{max}	W	1400	1400	1400	1400	1250	1400	1400
Podłączone obciążenie gniazda urządzenia	W	2400	1100	2400	1100	600	2400	2400
Częstotliwość napięcia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Bezpiecznik	A	16	10	16	10	15	16	16
Stopień ochrony (wilgoć, kurz)		IPX4						
Klasa ochronności (elektrycznej)		I						
Maks. Przepływ powietrza *	l/s m ³ /h CFM	75 270 159						
Maks. Podciśnienie	kPa hPa in _{H₂O}	25 250 100						
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	68 ± 2						
Poziom hałasu przy pracy	dB(A)	60 ± 2						
Wibracje ISO 5349, a _h	m/s ²	≤ 2,5						
Ciężar	kg lb	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9	14,5 31,9
Powierzchnia filtra	m ²	0,5						
Klasa pyłu		L						

* pomiar przy turbinie
Specyfikacje i parametry mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.